

19 يوليو 2024



الأصل: الإنجليزية

معاهدة تجارة الأسلحة
المؤتمر العاشر للدول الأطراف (CSP10)
جنيف، 19-23 أغسطس 2024

برنامج العمل المؤقت للمؤتمر العاشر للدول الأطراف مع الشرح

سيستبغ المؤتمر العاشر للدول الأطراف (CSP10) في معاهدة تجارة الأسلحة (ATT) أسلوبَ جدول الأعمال المتجدد، حيث بمجرد انتهاء جلسة، قد يَمْضِي رئيس المؤتمر قُدماً إلى البند التالي على جدول الأعمال. تُعدّ بيانات الوقت على جدول الأعمال مؤقتة، وننصح الوفود بالاستعداد لإجراء تعديلات عليها حسب الضرورة وعلى النحو الذي يحدده رئيس المؤتمر.

الاثنين 19 أغسطس

10:00 – 13:00

1. الجلسة الافتتاحية للمؤتمر

سيُفتتح الاجتماع رئيس المؤتمر العاشر للدول الأطراف، السفير رازفان روسو، وبعد ذلك سيتحدث الضيوف البارزون المدعوون إلى المؤتمر.

2. اعتماد جدول الأعمال

سيُدعو رئيس المؤتمر إلى النظر في جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر واعتماده كما هو معروض.

3. تنظيم العمل

سيقدم رئيس المؤتمر بياناً يُقرّ فيه بقواعد إجراءات معاهدة تجارة الأسلحة، والقواعد المالية للمعاهدة، وأمين المؤتمر، وطريقة انتخاب المسؤولين (إذا لزم الأمر)، والمعلومات بشأن الوفود، بالإضافة إلى تقديم لمحة عامة عن تنظيم العمل لأسبوع المؤتمر في سياق جدول الأعمال المتجدد للمؤتمر.

جلسة خاصة:

- الاحتفال بمرور 10 أعوام على معاهدة تجارة الأسلحة

سُخِّصَت الجلسة الخاصة لإحياء الذكرى العاشرة لدخول المعاهدة حيز التنفيذ في ديسمبر 2014. للاحتفال بهذه الذكرى، ستقوم مجموعة مختارة من المتحدثين من الدول وأصحاب المصلحة الآخرين الذين اضطلعوا بدورٍ في التوصل إلى معاهدة تجارة الأسلحة، ومن ثم في دعم عملية المعاهدة، بالتأمل حول إنشاء المعاهدة وتنفيذها ومستقبلها.

- تقديم مشروع الإعلان السياسي

في إطار هذا الموضوع، سيُسمح رئيس المؤتمر بتقديم مشروع الإعلان السياسي لمعاهدة تجارة الأسلحة للعقد القادم تمهيداً لمناقشته في وقتٍ لاحق من أسبوع انعقاد المؤتمر.

4. مناقشة مواضيعية حول التعاون بين الوكالات

خلال هذه الجلسة، سيعقد المؤتمر مناقشة مواضيعية حول التعاون بين الوكالات. ستبدأ هذه المناقشة بجلسة تُسلط الضوء على أهمية التعاون بين الوكالات من أجل التنفيذ الفعال لأحكام معاهدة تجارة الأسلحة مع التركيز على الموضوعات التي كانت ذات أولوية في السابق لمعاهدة تجارة الأسلحة، لا سيما فيما يتعلق بأفضل الممارسات، والأساليب المبتكرة، والتحديات على المستوى الوطني. بعد ذلك، سُدعى الوفود للمشاركة في المناقشة المواضيعية من خلال البيانات التي تُدلي بها والأسئلة التي تُوجَّهها إلى فريق المتحدثين.

18:00 – 15:00

5. مناقشة عامة

خلال هذه الجلسة، سُدعى الوفود (الدول الأطراف والدول المُوقَّعة وغيرها من الدول المُراقبة) إلى الإدلاء ببيانات ذات طابع عام. كما سِيرُحَب بالمنظمات الدولية والإقليمية وكذلك ممثلي المجتمع المدني والصناعة للإدلاء ببيانات عامة. لأسباب تتعلق بإدارة الوقت، ستقتصر المدة المخصصة لكل بيان يُلقى في هذه الجلسة على خمس دقائق كحد أقصى. في ضوء ذلك، تُشجَّع الوفود بشدة على تقديم بياناتها في وقت مبكر إلى العنوان info@thearmstradetreaty.org لتسهيل عمل المترجمين.

20:00 – 18:30

ستستضيف رومانيا، رئيسة المؤتمر العاشر للدول الأطراف، حفل استقبال.

الثلاثاء 20 أغسطس

13:00 – 10:00

مناقشة عامة، تابع

ستستمر المناقشة العامة ببياناتٍ بحدٍ أقصى خمس دقائق لكل بيان من دولة طرف، أو دولة مُوقَّعة، أو دولة مُراقبة، أو منظمة دولية، أو منظمة إقليمية، أو منظمات المجتمع المدني، أو ممثلي الصناعة.

18:00 – 15:00

6. عالمية المعاهدة

وفقاً للمادة 17(4) من المعاهدة، سُدعى المؤتمر إلى تبادل وجهات النظر حول عالمية المعاهدة، بدءاً بالعرض العام الذي ستقدمه أمانة معاهدة تجارة الأسلحة حول الوضع بشأن المشاركة في المعاهدة. سيقدم الرئيسان المشاركان لفريق العمل المعني بعالمية المعاهدة تقريراً إلى المؤتمر عن حالة العمل الذي قام به فريق العمل في فترة ما بين الدورات، وسيقدِّمان مقترحات للترحيب بالوثيقتين اللتين أعدهما فريق العمل: (أ) مشروع خطة العمل لجهود تعميم معاهدة تجارة الأسلحة، و(ب) قائمة بالأسئلة التوجيهية للمناقشات المنظمة المقترحة داخل فريق العمل فيما يتعلق بممارسات التصديق/ الانضمام والممارسات المحلية.

7. تنفيذ المعاهدة

وفقاً للمادة 17(4) من المعاهدة، سيُدعى المؤتمر خلال هذه الجلسة إلى تبادل الآراء بشأن تنفيذ المعاهدة، بما في ذلك الجوانب المتعلقة بإنشاء نُظُم وطنية للرقابة، والتعاون بين الوكالات، والمحظورات بموجب المعاهدة، والتصدير وتقديرات الصادرات، وتحويل الوجهة، والعبور والشحن العابر، وحفظ السجلات.

سيُدعى رئيس فريق العمل المعني بالتنفيذ الفعال للمعاهدة (WGETI) (يدعمه ميسرون) لتقديم تقرير إلى المؤتمر عن العمل الذي قام به الفريق في الفترة ما بين المؤتمرين التاسع والعاشر للدول الأطراف. سيُطرح تقرير فريق العمل، من بين أمور أخرى، مقترحات لاعتماد مشروع الدليل الطوعي لتنفيذ المادتين 6 و7 من معاهدة تجارة الأسلحة الذي وضعه فريق العمل، والترحيب بمشروع خطة عمل متعددة السنوات لفريق العمل الفرعي المعني بتبادل ممارسات التنفيذ الوطنية.

الأربعاء 21 أغسطس

10:00 – 13:00

تنفيذ المعاهدة، تابع

سيستمر تبادل الآراء بشأن تنفيذ المعاهدة والنظر في تقرير فريق العمل خلال هذه الجلسة.

8. الشفافية والإبلاغ

خلال هذه الجلسة، سينظر المؤتمر في المسائل المتعلقة بالتزامات المعاهدة المتعلقة بالشفافية والإبلاغ. ستبدأ الجلسة بعرض عام من أمانة معاهدة تجارة الأسلحة حول الوضع الحالي للإبلاغ بموجب المعاهدة.

بعد ذلك، سيدعو رئيس المؤتمر رئيس فريق العمل المعني بالشفافية والإبلاغ لتقديم تقرير إلى المؤتمر عن حالة العمل الذي قام به الفريق في فترة ما بين الدورات، بما في ذلك مقترحات بشأن المبادرات القائمة لبناء القدرات وزيادة الوعي من أجل تحسين الامتثال في عملية الإبلاغ، ومشروع خطة عمل متعددة السنوات لفريق العمل لتبادل ممارسات التنفيذ الوطنية بشأن الشفافية، ومشروع للتفويض بعمل الفريق بعد انعقاد المؤتمر العاشر للدول الأطراف. بعد ذلك ستبادل الدول الأطراف الآراء بشأن الشفافية والإبلاغ وتتقاسم خبراتها بشأن الإبلاغ بموجب المعاهدة حتى الآن.

9. منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة (DIEF)

خلال هذه الجلسة الصباحية بشأن منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة (DIEF)، سيدعو رئيس المؤتمر رئيس المنتدى إلى تقديم تقرير المنتدى إلى المؤتمر بشأن استعراض فائدة اجتماعات المنتدى واختصاصاته، وفق تكليف المؤتمر التاسع للدول الأطراف. بعد ذلك، سُدعى الوفود لتبادل آرائها حول المراجعة.

15:00 – 18:00

منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة (DIEF)، تابع

خلال جلسة بعد الظهر هذه، سيعقد منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة (DIEF) اجتماعه الخامس منذ إنشائه في المؤتمر السادس للدول الأطراف. منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة هو كيان فريد من نوعه للتبادلات الطوعية غير الرسمية بين الدول الأطراف والدول الموقعة بشأن الحالات الملموسة المكتشفة أو المشتبه بها لتحويل وجهة الأسلحة، ولتقاسم المعلومات التشغيلية المتعلقة بعمليات التحويل. وفقاً لاختصاصات منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة، ستكون هذه الجلسة مفتوحة فقط لممثلي الدول الأطراف والدول الموقعة. وفي هذا الصدد، سيُبلِّغ جدول الأعمال واللوجستيات الأخرى لجلسة منتدى تبادل معلومات تحويل الوجهة إلى الدول الأطراف والدول الموقعة، حسب الاقتضاء.

الخميس 22 أغسطس

13:00 – 10:00

10. المساعدة الدولية

خلال هذه الجلسة، سيتبادل المؤتمر وجهات النظر حول المساعدة الدولية، بما في ذلك طلبات وعروض المساعدة الدولية كما قدمتها الدول الأطراف. لبدء هذه المناقشة، سيدعو رئيس المؤتمر أمانة معاهدة تجارة الأسلحة إلى تقديم تقرير عن أوضاع تشغيل برنامج الرعاية، بما في ذلك الأموال التي تلقاها البرنامج والوفود التي تلقت دعماً.

بعد ذلك، سيدعو رئيس المؤتمر رئيس لجنة الاختيار بصندوق الائتمان الطوعي (VTF) وأمانة معاهدة تجارة الأسلحة لتقديم تقرير عن حالة تشغيل صندوق التبرعات الاستئماني، بما في ذلك تحديث عن المشاريع الممولة لتنفيذ المعاهدة. بالإضافة إلى ذلك، سيُدعى المؤتمر للاستماع إلى شهادات من مجموعة متنوعة من الدول المستفيدة من صندوق الائتمان الطوعي حول الكيفية التي دَعَم بها الصندوق جهودها الوطنية في تنفيذ المعاهدة.

18:00 – 15:00

11. المسائل المتعلقة بأمانة المعاهدة

خلال هذه الجلسة، سينظر المؤتمر في تقارير أمانة معاهدة تجارة الأسلحة ولجنة الإدارة بشأن عملهما خلال الفترة قيد الاستعراض، بما في ذلك أي توصيات من جانب أمانة المعاهدة ولجنة الإدارة.

كما سينظر المؤتمر في مشروع اقتراح من لجنة الإدارة بشأن مراجعة برنامج العمل المنقح لمعاهدة تجارة الأسلحة ويعتمده. علاوةً على ذلك، سينظر المؤتمر في ميزانية أمانة معاهدة تجارة الأسلحة للسنة المالية 2025 ويعتمدها. وأخيراً، سينظر المؤتمر في نتائج عملية التوظيف التي تقوم بها لجنة التقييم لتأمين رئيس جديد لأمانة معاهدة تجارة الأسلحة ويوافق عليها.

12. المسائل المتعلقة بالمساهمات المالية

خلال هذه الجلسة، سيتبادل المؤتمر الآراء حول حالة المساهمات المالية في ميزانيات معاهدة تجارة الأسلحة وكيف يمكن تحسينها.

الجمعة 23 أغسطس

13:00 – 10:00

13. المسائل المتعلقة بالمؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف (CSP11)

خلال هذه الجلسة، سينظر المؤتمر في المسائل التالية:

أ. التحضيرات للمؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف (CSP11)، بما في ذلك اعتماد الميزانية للدورة العادية القادمة وفقاً للمادة 17(3) من المعاهدة.

ب. انتخاب رئيس المؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف وتوابعه وفقاً للمادة 9(1) من قواعد إجراءات معاهدة تجارة الأسلحة.

ج. إنشاء أي هيئات فرعية قد تكون ضرورية لتحسين أداء المعاهدة وفقاً للمادة 17(4)(و) من المعاهدة.

14. أي أعمال أخرى

يتيح هذا البند الفرصة للوفود لمعالجة المسائل التي لا تندرج تحت جدول الأعمال المعروض. ويُرجى من الوفود التفصّل بإبلاغ رئيس المؤتمر مُسبقًا بنيتها القيام بذلك.

18:00 – 15:00

15. النظر في التقرير النهائي للمؤتمر العاشر للدول الأطراف واعتماده

سيقدم رئيس المؤتمر عرضًا نهائيًا للتقرير الختامي للمؤتمر العاشر للدول الأطراف. بعد ذلك سينظر المؤتمر في التقرير النهائي للمؤتمر لاعتماده.

16. اختتام المؤتمر العاشر للدول الأطراف

قبل اختتام المؤتمر العاشر للدول الأطراف، سيُبدلي رئيس المؤتمر بملاحظاته النهائية ويدعو الرئيس المنتخب للمؤتمر الحادي عشر للدول الأطراف لمخاطبة الجلسة العامة. بعد ذلك، سيُختتم المؤتمر العاشر للدول الأطراف.
